Форма предложения инвестиционного проекта

Investment project proposal form

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Название проекта** | | **Project name** |
| Организация на ОАО «Кузлитмаш» кольцераскатного производства и производства ободьев карьерных самосвалов грузоподъемностью 130-450 тонн | | Organization of ring-rolling production and production of wheel rims for mining dump trucks with the payload capacity of 130-450 tons at JSC Kuzlitmash |
| **Инициатор проекта** | | **Project initiator name** |
| ОАО «БЕЛАЗ» – управляющая компания холдинга «БЕЛАЗ-ХОЛДИНГ", ОАО «Кузлитмаш» | | JSC BELAZ – Management Company of Holding “BELAZ-HOLDING”, JSC Kuzlitmash |
| **Место реализации проекта** | | **Project location** |
| г. Пинск, Брестская область | | Pinsk, Brest region |
| **Форма участия инвестора** (СП, новое предприятие, ГЧП, иная), распределение долей | | **Form of participation of the investor** (JV, a new enterprise, PPP, other), distribution of shares |
| Предоставление долгосрочной кредитной линии | | Provision of a long-term credit line |
| **Концепция проекта** (описание проекта, цели) max 900 символов | | **Project concept** (project description, goals) max 900 characters |
| Изготовление кольцевых заготовок (подшипники, коронные шестерни планетарных передач, основания обода колеса карьерных самосвалов грузоподъёмностью 130 – 450 тонн) высокого качества с минимальным припуском под механическую обработку.  Целями настоящего проекта являются:   * организация производства высокотехнологичной продукции; * производство продукции с высоким экспортным потенциалом (в составе карьерной техники); * организация импортозамещающего производства (решение проблемы зависимости от импорта ободьев карьерных самосвалов); * обеспечение производства карьерной техники узлами необходимого качества для повышения конкурентоспособности конечной продукции. | | High quality ring blanks (bearings, planetary ring gears, wheel rim bases of dump trucks with carrying capacity of 130 - 450 tons) with minimum allowance for machining  The objectives of this project are:   * organization of production of high-tech products; * production of products with high export potential (as part of mining equipment); * organization of import-substituting production (solution to the problem of dump truck rims import dependence); * provision of mining equipment production with required quality units to enhance the competitiveness of the final product. |
| **Период реализации проекта** | | **Project implementation period** |
| 5 лет | 5 years | |
| **Текущая стадия проекта** (что реализовано на данном этапе, степень готовности) | | **Current stage of the project** (what has been done, degree of project readiness) |
| Проводится конкурс по выбору технологии и оборудования для изготовления кольцевых заготовок. Предпроектная стадия. | | A tender is being held in order to select technology and equipment for production of ring blanks. Pre-implementation stage. |
| **Краткий обзор продукта (технологии, услуги)**  max 900 символов | | **Product (technology, service) overview**  max 900 characters |
| Кольцевые заготовки (подшипники, коронные шестерни планетарных передач, основания обода колеса карьерных самосвалов грузоподъёмностью 130 – 450 тонн) высокого качества с минимальным припуском под механическую обработку | | High quality ring blanks (bearings, planetary ring gears, wheel rim bases of dump trucks with carrying capacity of 130 - 450 tons) with minimum allowance for machining |
| **Ключевые преимущества проекта, конкурентные преимущества продукта** | | **Key advantages of the project, competitive advantages of the product** |
| Организация импортозамещающего производства, которое позволит отказаться ОАО «БЕЛАЗ» от импорта ободьев карьерных самосвалов | | Organization of import-substituting production, which gives an opportunity for OJSC BELAZ to dispense with import of rims for dump trucks. |
| **Целевой рынок и рыночные возможности, планируемое распределение объема продаж по странам/регионам** | | **Target market and market opportunities, planned distribution of sales volume by countries/regions** |
| Основными потребителями планируемой к производству продукции выступит ОАО «БЕЛАЗ» – управляющая компания холдинга «БЕЛАЗ-ХОЛДИНГ», сервисные центры ОАО «БЕЛАЗ», Российская Федерация, Украина, также рассматривается возможность выхода на рынки ЕС. | | The main consumers of planned products will be JSC BELAZ – Management Company of BELAZ-HOLDING, service centers of JSC BELAZ, the Russian Federation, and Ukraine. The possibility to enter the EU market is also under consideration. |
| **Общая сумма проекта** | | **Total investment amount** |
| 38 200 000 USD | | |
| **Вклад инициатора проекта, в т.ч. объем инвестиций инициатора** | | **Contribution of the project initiator, incl.**  **investment volume of the initiator** |
| 6 400 00 USD (инвестиции ОАО «БЕЛАЗ») | | 6 400 000 USD |
| **Необходимый вклад инвестора, в т.ч. требуемый объем инвестиций, USD** | | **Expected contribution of the investor, incl. required investment volume, USD** |
| 31 800 000 USD | | 31 800 000 USD |
| **Срок окупаемости проекта** | | **Pay-back period** |
| 10.5 лет | | |
| **Чистый дисконтированный доход (NPV)** | | **Net present value (NPV)** |
| 14 574 000 USD | | |
| **Внутренняя норма доходности (IRR)** | | **Internal rate of return (IRR)** |
| 14 % | | |
| **Контактное лицо по проекту: ФИО, должность, компания, телефон, e-mail** | | **Contact person: name, position, company, phone, e-mail** |
| ОАО «БЕЛАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАЗ-ХОЛДИНГ», Рудый В.В. – первый зам. главного инженера - главный технолог, тел. раб. 8(01775)79365, 8(01775)32122, факс: 8(01775)70137, 8(01775)71562, e-mail: [rvw@belaz.minsk.by](mailto:rvw@belaz.minsk.by), [S.Demchenko@belaz.minsk.by](mailto:S.Demchenko@belaz.minsk.by), веб-сайт: belaz.by | | OJSC “BELAZ” – Management Company of Holding “BELAZ-HOLDING”  Mr. V.V. Rudy, First Deputy Chief Engineer – Chief Production Engineer  office phone: 8(01775)79365, 8(01775)32122 fax: 8(01775)70137, 8(01775)71562  e-mail: [rvw@belaz.minsk.by](mailto:rvw@belaz.minsk.by), [S.Demchenko@belaz.minsk.by](mailto:S.Demchenko@belaz.minsk.by)  web site: belaz.by |